

Séance ordinaire du 8 mars 2004

Le Conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce huitième jour du mois de mars deux mille quatre, à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents : les membres du Conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, Pierre Gagné, André Hamel, Philippe Laberge, Gilles Lehouillier, Alain Lemaire et Jocelyn Olivier formant quorum sous la présidence du maire Jean Garon.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2004-01-26

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 8 mars 2004, tel que modifié par le retrait des affaires suivantes :

- « 6. **Ressources humaines**
Convention collective des cadres
- 7. **Ressources humaines**
Convention collective des pompiers
- 8. **Ressources humaines**
Convention collective des policiers
- 34. **Réseaux et équipements**
Financement de la dépense relative à l'acquisition d'un équipement usagé pour la réparation de nids de poule
[Réf. : RE-TP-2004-004](#)
- 36. **Réseaux et équipements**
Bail à intervenir avec la Fabrique de la paroisse de Ste-Hélène de Breakeyville concernant la location du stationnement de l'église (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)
[Réf. : RE-2004-003](#)
- 44. **Finances**
Renouvellement du contrat d'entretien et de soutien au progiciel d'évaluation avec la firme PG MENSYS Systèmes d'information
[Réf. : FIN-TI-2004-003](#)
- 55. **Vie communautaire**
Entente à intervenir avec la ministre de la Culture et des Communications concernant le développement culturel
[Réf. : DVC-ART-2003-024](#) »

et par l'ajout de l'affaire suivante :

« 95. **Comité exécutif**

Appui à la Société de transport de Lévis concernant sa demande de remboursement de la TVQ au gouvernement du Québec ».

Adoptée à l'unanimité

Les membres du Conseil de la Ville Jean-Claude Bouchard, Philippe Laberge et Gilles Lehouillier prennent leur siège.

CV-2004-01-27

Période de questions

Environ 50 personnes assistent à la séance. Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires. Une personne dépose une pétition concernant le déneigement dans le secteur Saint-Romuald.

CV-2004-01-28

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville du 9 février 2004

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville tenue le 9 février 2004.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-29

Dépôt du procès-verbal des séances du Comité exécutif, des 2, 9, 16 et 23 février 2004

Le procès-verbal des séances du Comité exécutif tenues les 2, 9, 16 et 23 février 2004 est déposé.

CV-2004-01-30

Désignation de membres du Conseil de la Ville pour participer au Gala des Grands Prix du Tourisme 2004 de Chaudière-Appalaches

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le maire Jean Garon
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De désigner Lise Brochu-Asselin et Pierre Brochu, membres du Conseil de la Ville et membres de l'atelier du tourisme, pour participer au Gala des Grands Prix du Tourisme 2004 de Chaudière-Appalaches qui se tiendra le 26 mars 2004 à Scott.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-31

Désignation d'un représentant des citoyens au sein de l'Office municipal d'habitation de Lévis

Attendu qu'il y a lieu de nommer un représentant des citoyens au sein du conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation de Lévis ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le maire Jean Garon
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De désigner Bertrand Fournier (secteur Saint-Nicolas) pour siéger au conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation de Lévis pour une période de deux ans.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-32

Assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec

[Réf. : DG-2004-007](#)

Attendu que l'Union des municipalités du Québec tiendra ses 83^{ième} Assises annuelles les 15, 16 et 17 avril prochain au Palais des Congrès de Montréal sous le thème « S'approprier et assumer la nouvelle gouvernance » sous la présidence de Gérald Tremblay, maire de Montréal ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

De déléguer le Maire ainsi qu'Isabelle Demers, Pierre Brochu, Guy Dumoulin et Jocelyn Olivier, membres du Conseil de la Ville, à titre de représentants de la Ville aux Assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec qui se tiendront les 15, 16 et 17 avril 2004 à Montréal.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-33

Modification à la résolution CV-2003-11-51 « Vente du lot 2 159 263 du cadastre du Québec à Morneau-TTI inc. et acquisition d’une servitude sur les lots 2 159 263 et 2 811 567 du cadastre du Québec (parc industriel Saint-Romuald) »

[Réf. : DEC-2004-017](#)

Attendu que la résolution CV-2003-11-51 concernant la vente du lot 2 159 263 du cadastre du Québec à Morneau-TTI inc. et l’acquisition d’une servitude sur les lots 2 159 263 et 2 811 567 du cadastre du Québec (parc industriel Saint-Romuald) doit être modifiée compte tenu de l’emplacement de la servitude ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-01-99;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

De modifier la résolution CV-2003-11-51 « Vente du lot 2 159 263 du cadastre du Québec à Morneau-TTI inc. et acquisition d’une servitude sur les lots 2 159 263 et 2 811 567 du cadastre du Québec (parc industriel Saint-Romuald) » par le remplacement du numéro de lot « 2 811 567 » par le numéro de lot « 2 155 482 » dans le titre et dans le texte.

Adoptée à l’unanimité

CV-2004-01-34

Programme d’aide financière aux municipalités régionales de comté pour soutenir le développement économique et la création d’emplois

[Réf. : DEC-2004-020](#)

Attendu que la Direction du développement économique a complété son bilan des activités réalisées en 2003 ainsi que son plan d’action soumis à ce titre pour l’année 2004 en matière de développement économique, aux fins de l’obtention d’une aide financière dans le cadre du programme d’aide au développement économique et à la création d’emplois du ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-02-23 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De transmettre au ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir le bilan des activités réalisées par la Ville en 2003 dans le cadre du programme d’aide au développement économique et à la création d’emplois de ce ministère ainsi que le plan d’action soumis à ce titre pour l’année 2004 par la Direction du développement économique, tels qu’annexés à la fiche de prise de décision DEC-2004-020, aux fins de l’obtention d’une aide financière dans le cadre de ce même programme.

Adoptée à l’unanimité

CV-2004-01-35

Acceptation du plan d'action 2004 de Rues principales Saint-Romuald inc. et subvention afférente
[Réf. : DEC-2004-013](#)

Attendu que Rues principales Saint-Romuald inc., organisme reconnu par la Ville, a déposé à la Direction du développement économique son plan d'action et exprimé ses besoins financiers ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'approuver le plan d'action 2004 de la Corporation Rues principales Saint-Romuald inc. et de lui verser une subvention de 72 123 \$, payable en deux versements égaux, le premier couvrant les mois de janvier à juin 2004 payable immédiatement et le second payable le 1^{er} juillet 2004 couvrant les mois de juillet à décembre 2004 et ce, pour la réalisation de ses activités.

De signifier à cet organisme les attentes de la Ville pour l'année 2004, telles qu'énoncées à la fiche de prise de décision DEC-2004-013.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-36

Acceptation du plan d'action 2004 de la Corporation de développement du Vieux-Lévis et subvention afférente
[Réf. : DEC-2004-014](#)

Attendu que la Corporation de développement du Vieux-Lévis, organisme reconnu par la Ville, a déposé à la Direction du développement économique son plan d'action et exprimé ses besoins financiers ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

D'approuver le plan d'action 2004 et l'échéancier de réalisation de la Corporation de développement du Vieux-Lévis et de lui verser une subvention de 75 000 \$, payable en deux versements égaux, le premier couvrant les mois de janvier à juin 2004 payable immédiatement et le second payable le 1^{er} juillet 2004 couvrant les mois de juillet à décembre 2004 et ce, pour la réalisation de ses activités.

De signifier à cet organisme les attentes de la Ville pour l'année 2004, telles qu'énoncées à la fiche de prise de décision DEC-2004-014.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-37

Politique de soutien aux organismes de revitalisation

Réf. : DEC-2004-005

Attendu que la Ville entend promouvoir et soutenir les projets d'initiatives locales axés sur la revitalisation de quartiers anciens du territoire ;

Attendu que l'implication financière de la Ville est sollicitée aux fins de la réalisation de ces projets ;

Attendu la nécessité pour la Ville de se doter d'un cadre d'interventions en ce sens ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter la politique de soutien aux organismes de revitalisation du territoire, telle qu'annexée à la fiche de prise de décision DEC-2004-055.

Le Maire appelle le vote :

Ont voté en faveur : les membres du Conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy-Marinelli, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, André Hamel, Philippe Laberge, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier ainsi que le Maire Jean Garon.

Ont voté contre : les membres du Conseil Jean-Claude Bouchard, Pierre Gagné et Gilles Lehouillier.

Adoptée à la majorité

CV-2004-01-38

Dépôt du rapport du Vérificateur général relatif aux dépenses autorisées

Le rapport des dépenses autorisées élaboré par le Vérificateur général est déposé.

CV-2004-01-39

Adoption de la politique d'aide financière aux organismes qui fêtent un anniversaire de fondation

Réf. : COM-2004-011

Attendu que la Ville désire reconnaître l'engagement qui caractérise les organismes oeuvrant sur le territoire visés par la politique de reconnaissance de la Ville et qui désirent souligner de façon tangible un anniversaire de fondation ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par le conseiller André Hamel

D'adopter la politique d'aide financière aux organismes qui fêtent un anniversaire de fondation, telle qu'annexée à la fiche de prise de décision COM-2004-011.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-40

Demande de prolongation de délai pour la révision des schémas d'aménagement des ex-MRC des Chutes-de-la-Chaudière et de Desjardins au ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir

[Réf. : PLA-2004-002](#)

Attendu que la Ville succède aux droits et obligations des ex-Municipalités régionales de comté des Chutes-de-la-Chaudière et de Desjardins, notamment en matière d'aménagement du territoire ;

Attendu que, dans le cadre de la révision de leur schéma d'aménagement, les ex-Municipalités régionales de comté ont adopté un projet de schéma d'aménagement et de développement révisé pour lesquels des avis du ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir ont été émis ;

Attendu l'expiration des délais pour l'adoption de ces schémas ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-01-00 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller André Hamel

De demander au ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir une prolongation de délai jusqu'en décembre 2004 pour l'adoption des schémas d'aménagement révisés des ex-MRC des Chutes-de-la-Chaudière et de Desjardins.

Le Maire appelle le vote :

Ont voté en faveur : les membres du Conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy-Marinelli, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, André Hamel, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier ainsi que le Maire Jean Garon.

Ont voté contre : les membres du Conseil Jean-Claude Bouchard, Pierre Gagné, Philippe Laberge et Gilles Lehouillier.

Adoptée à la majorité

CV-2004-01-41

Attribution d'odonymes à de nouvelles rues

[Réf. : AGT-GEP-2004-053](#)

Attendu que des travaux municipaux sont en cours de réalisation sur le territoire de la Ville;

Attendu que le Comité provisoire de toponymie a proposé des noms pour ces nouvelles rues;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-02-27 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'attribuer les odonymes suivants aux rues apparaissant aux plans annexés à la fiche de prise de décision AGT-GEP-2004-053 :

- rue des Cornalines (secteur Lévis) ;
- rue de la Marcassite (secteur Lévis);
- rue de la Nacre (secteur Lévis);
- rue de l'Azurite (secteur Lévis) ;
- rue de Lusignan (secteur Saint-Romuald) ;
- rue de Saint-Télesphore (secteur Saint-Romuald) ;
- rue Marie-Laurence (secteur Saint-Romuald) ;
- rue Louis-Nolin (secteur Saint-Romuald) ;
- rue du Malakoff (secteur Saint-Romuald) ;
- 7^{ième} Rue (secteur Saint-Rédempteur) ;
- rue Baker (secteur Saint-Rédempteur) ;
- rue Lapointe (secteur Saint-Rédempteur) ;
- rue Laure-Conan (secteur Saint-Nicolas) ;
- rue Marie-Le Franc (secteur Saint-Nicolas);
- rue de la Taïga (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville) ;
- rue des Rameaux (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville) ;
- rue des Samares (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville) ;
- rue Edmond-J.-Massicotte (secteur Lévis) ;
- rue Mario-Mauro (secteur Lévis) ;
- rue Henri-Julien (secteur Lévis).

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-42

Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation d'une partie des lots 2 383 048 et 2 383 055 du cadastre du Québec (chemin de fer, rue de l'Église, secteur Saint-Jean-Chrysostome)

[Réf. : AGT-GER-2004-018](#)

Attendu la présentation d'une demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant une partie des lots 2 383 048 et 2 383 055 du cadastre du Québec ;

Attendu que cette demande nécessite une modification au règlement de zonage pour permettre le changement d'usage ;

Attendu la recommandation du Comité consultatif agricole de la Ville, résolution CCA-2003-34 ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-01-73;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

De donner à la Commission de protection du territoire agricole du Québec un avis favorable concernant l'aliénation et l'utilisation à d'autres fins que l'agriculture d'une partie des lots 2 383 048 et 2 383 055 du cadastre du Québec, d'une superficie de 3 385,3 mètres carrés, pour relier deux sections de voie ferrée et permettre la construction d'une piste cyclable adjacente à l'une d'elles et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

[ANNEXE](#)

CV-2004-01-43

Avis de conformité au ministère des Transports concernant la réalisation des travaux du pont Jumeau nord (rivière Chaudière, secteur Saint-Nicolas)

[Réf. : AGT-GER-2004-031](#)

Attendu la demande du ministère des Transports du Québec à l'effet de procéder à des travaux de réfection du pont Jumeau nord (secteur Saint-Nicolas) localisé dans une zone à risque d'écroulement rocheux ;

Attendu que le rapport d'ingénieurs déposé par le ministère démontre que ces travaux peuvent être réalisés sécuritairement ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'émettre un avis de conformité aux objectifs du schéma d'aménagement de l'ex-Municipalité régionale de comté des Chutes-de-la-Chaudière au ministère des Transports concernant la réalisation des travaux de réfection du pont Jumeau nord (secteur Saint-Nicolas).

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-44

Location d'une partie du lot 2 287 732 du cadastre du Québec (rue de l'Aquifère, secteur Saint-Nicolas) à Groupe CRT inc.

[Réf. : AGT-GEP-2003-045](#)
[AGT-GEP-2004-043](#)

Attendu la demande présentée par le Groupe CRT inc. visant à obtenir l'autorisation de procéder à l'aménagement d'un chemin d'accès temporaire sur le lot 2 287 732 du cadastre du Québec appartenant à la Ville ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De louer une partie du lot 2 287 732 du cadastre du Québec (secteur Saint-Nicolas) à Groupe CRT inc. pour un loyer de 100 \$ par année, plus taxes, d'une durée de 22 mois et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer un contrat de location à cet effet, tel qu'annexé à la fiche de prise de décision AGT-GEP-2004-043, en ajoutant toutefois à ce contrat l'obligation pour le locataire de s'assurer du maintien de la propreté de la rue de l'Aquifère (secteur Saint-Nicolas) en tout temps.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-45

Acquisition du lot 2 219 878 du cadastre du Québec (anse Windsor, secteur Lévis)
[Réf. : AGT-GEP-2003-003](#)

Attendu que le Séminaire de Québec désire céder à la Ville un terrain localisé dans l'anse Windsor (secteur Lévis) pour la somme de un dollar ;

Attendu que ce terrain est contigu à d'autres terrains appartenant à la Ville ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-00-51;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'acquérir à titre gratuit le lot 2 219 878 du cadastre du Québec et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer un contrat à cet effet, la dépense relative aux services professionnels afférents à être financée à même le fonds parcs.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-46

Acquisition des lots 3 227 756, 3 227 757, 3 119 082 et 3 119 751 du cadastre du Québec et ouverture de rues (secteur Saint-Romuald)
[Réf. : AGT-GEP-2004-057](#)

Attendu que le promoteur Gestion immobilière G.V.P. inc. a complété les travaux d'infrastructures sur les lots 3 227 756, 3 227 757, 3 119 082 et 3 119 751 du cadastre du Québec (secteur Saint-Romuald) à la satisfaction de la Ville ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par le conseiller Pierre Gagné

D'acquérir à titre gratuit les lots 3 227 756, 3 227 757, 3 119 082 et 3 119 751 du cadastre du Québec et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer un contrat à cet effet.

De décréter l'ouverture de rue sur ces lots, tels que montrés aux plans de Michel Robitaille, arpenteur-géomètre, minutes 11 184 et 11 382 et ce, conditionnellement à leur acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-47

Acquisition des lots 3 133 154, 3 133 155 et 3 133 158 du cadastre du Québec et ouverture de rue (rue de Valognes, secteur Saint-Nicolas)

[Réf. : AGT-GEP-2004-055](#)

Attendu que le promoteur Les Placements Élie inc. a complété les travaux d'infrastructures sur la rue de Valognes (secteur Saint-Nicolas) à la satisfaction de la Ville ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-02-50 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'acquérir à titre gratuit les lots 3 133 154, 3 133 155 et 3 133 158 du cadastre du Québec et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer un contrat à cet effet.

De décréter l'ouverture de rue sur ces lots, tels que montrés au plan de Laurent Beaurivage, arpenteur-géomètre, minute 13 475 et ce, conditionnellement à leur acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-48

Vente du lot 2 746 450 du cadastre du Québec à Marie-Ève Leclerc et Éric Drouin (rue Saint-Louis, secteur Saint-Jean-Chrysostome)

[Réf. : AGT-GEP-2004-009](#)

Attendu l'offre d'achat déposée par Éric Drouin et Marie-Ève Leclerc concernant le lot 2 746 450 du cadastre du Québec ;

Attendu que le prix de l'offre d'achat correspond à la valeur établie selon le rapport préparé par la firme d'évaluateurs Servitech ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-00-43;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De vendre le lot 2 746 450 du cadastre du Québec à Marie-Ève Leclerc et Éric Drouin, au prix de 29 400 \$, plus taxes et aux autres conditions apparaissant à l'offre d'achat annexée à la fiche de prise de décision AGT-GEP-2004-009, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acquéreur, d'autoriser le Maire et la Greffière à signer l'acte de vente et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-49

Vente des lots 2 434 999 et 2 435 000 du cadastre du Québec à 9031-6498 Québec inc. (rue Saint-Laurent, secteur Lévis)

[Réf. : AGT-GEP-2004-054](#)

Attendu l'offre d'achat déposée par 9031-6498 Québec inc. concernant les lots 2 434 999 et 2 435 000 du cadastre du Québec ;

Attendu que le prix de l'offre d'achat fixé à 25 100 \$ correspond à la valeur établie selon le rapport préparé par Jacques Laroche, évaluateur ;

Attendu la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement de Desjardins ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

De vendre les lots 2 434 999 et 2 435 000 du cadastre du Québec à 9031-6498 Québec inc., au prix de 25 100 \$, plus taxes, à la condition qu'il soit prévu au contrat de vente que la construction d'un bâtiment situé à l'extrême ouest de la propriété de l'acquéreur soit réalisée ou débutée d'ici 2007 et qu'à défaut, la Ville ait la possibilité de reprendre le terrain vendu au même prix, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acquéreur, d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-50

Financement de la dépense relative au contrat pour la mise à jour de l'inventaire du patrimoine bâti du territoire

[Réf. : AGT-GEP-2004-048](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées concernant la fourniture de services professionnels pour procéder à la mise à jour de l'inventaire du patrimoine bâti de la ville;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-02-25 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

Pour financer la dépense relative à la mise à jour de l'inventaire du patrimoine bâti du territoire au coût de 50 675,41 \$, d'affecter ce montant aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2005.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-51

Demande à la Commission consultative de l'environnement, de l'eau et de la qualité de vie ainsi et au Comité consultatif agricole de tenir une assemblée publique de consultation et désignation d'un membre

[Réf. : AGT-GEP-2004-062](#)

Attendu le dépôt du rapport du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) et l'adoption du Règlement de contrôle intérimaire de la Communauté métropolitaine de Québec ;

Attendu la recommandation du Conseil de l'arrondissement de Desjardins ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

De demander à la Commission consultative de l'environnement, de l'eau et de la qualité de vie ainsi qu'au Comité consultatif agricole de tenir conjointement une assemblée publique de consultation sur le rapport du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE), de donner des renseignements aux personnes présentes sur le Règlement de contrôle intérimaire de la Communauté métropolitaine de Québec et d'entendre leurs commentaires.

De désigner le membre du Conseil de la Ville André Hamel à titre de président de cette assemblée publique de consultation.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-52

Création de postes d'inspecteurs permanents et prolongation d'engagement d'inspecteurs temporaires

[Réf. : AGT-2004-004](#)

Attendu les ajustements structurels réalisés en 2003 à la Direction des Arrondissements et de la gestion du territoire;

Attendu qu'il s'agit maintenant de poursuivre les démarches entreprises par l'ajustement de l'offre des services d'inspection selon la demande et le contexte économique favorable;

Attendu qu'il est requis de créer des postes d'inspecteurs permanents pour assurer la fourniture d'un service d'inspection efficace;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De créer quatre postes d'inspecteurs permanents affectés de la façon suivante :

- 2 à l'arrondissement de Desjardins;
- 1 à l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est;
- 1 à l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest.

De prolonger l'engagement des inspecteurs temporaires suivants pour une période d'un an renouvelable selon les besoins :

- Dionne, Sylvain
- Dumont, Frédéric
- Gourde, Emmanuel
- Bilodeau, Frédéric
- Thériault, Yves
- St-Pierre, Hélène
- Therrien, Pierre-Luc.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-53

Demande présentée à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'utilisation à d'autres fins que l'agriculture (relocalisation d'une partie du chemin Méthot, secteur Saint-Nicolas)

[Réf. : AGT-GER-2004-041](#)

Attendu la présentation d'une demande d'autorisation à la Commission de la Protection du territoire agricole du Québec concernant une partie du lot 1 962 548 du cadastre du Québec désignée comme étant une partie du chemin Méthot (secteur Saint-Nicolas) ;

Attendu la recommandation du Comité consultatif agricole de la Ville, résolution CCA-2004-03 ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De donner à la Commission de protection du territoire agricole du Québec un avis favorable pour l'utilisation à d'autres fins que l'agriculture du lot 1 962 548-P du cadastre du Québec, d'une superficie de 6 721,3 mètres carrés, pour la relocalisation du chemin Méthot (secteur Saint-Nicolas) et ce, en tenant compte des critères annexés à la fiche de présente résolution.

ANNEXE

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-54

Avis présenté à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'utilisation à d'autres fins que l'agriculture (accès au parc industriel de Lauzon)

Réf. : AGT-GER-2004-042

Attendu la présentation d'une demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant les lots 52-8-P et 62 du cadastre de la paroisse de Saint-Joseph ;

Attendu la recommandation du Comité consultatif agricole de la Ville, résolution CCA-2004-05 ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

De donner à la Commission de protection du territoire agricole du Québec un avis favorable concernant l'aliénation, le lotissement et l'utilisation à d'autres fins que l'agriculture sur les lots 52-8-P et 62 du cadastre de la paroisse de Saint-Joseph, d'une superficie de 4 229,2 mètres carrés, pour le prolongement de la rue des Riveurs (secteur Lévis) tout en précisant que les résidus des lots situés entre la rue projetée et leurs limites vers le chemin des Forts ne fassent pas l'objet de construction résidentielle et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

ANNEXE

CV-2004-01-55

Octroi de contrat pour la réparation des pelouses de l'arrondissement de Desjardins

Réf. : RE-TP-2004-007

Attendu que des soumissions ont été demandées concernant les travaux de réparation de pelouse pour l'arrondissement de Desjardins ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-01-98 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'accorder le contrat pour la réparation de pelouses, pour une période de trois ans, à Claire Blouin faisant affaires sous les nom et raison sociale de Blouin et Plante enr. aux

prix unitaires mentionnés dans sa soumission, pour une dépense estimée à 72 120,69 \$, taxes incluses et ce, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-56

Octroi de contrat pour la fourniture du service de traçage de lignes de rues

[Réf. : RE-TP-2004-008](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées concernant le traçage de lignes de rues sur le territoire ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'accorder les contrats pour la fourniture du service de traçage de lignes de rues, sur tout le territoire, pour une période de trois ans, de la façon suivante :

Section A (lignage longitudinal)

- à Dura-Lignes inc. aux prix unitaires mentionnés dans sa soumission, pour une dépense estimée à 306 722,21 \$, taxes incluses ;

Section B (lignage manuel)

- à Marc Bernier faisant affaires sous les nom et raison sociale de J.M.B. Signalisation enr., aux prix unitaires mentionnés dans sa soumission, pour une dépense estimée à 94 815,25 \$, taxes incluses ;

et ce, conformément au devis et à leur soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-57

Modification aux règles de circulation et de stationnement

[Réf. : RE-GEN-2004-019](#)

Attendu que le Comité de circulation de la Ville a été saisi de plusieurs demandes visant à instaurer ou modifier l'implantation de panneaux de signalisation ou des zones de stationnement dans différents secteurs de la ville ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-02-21 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

- D'enlever l'arrêt situé sur la rue Laliberté et de le placer sur la rue Simoneau, approche Est (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon) ;
- de limiter le stationnement devant l'immeuble portant le numéro civique 6, rue Thibault (secteur Lévis) à 2 heures, entre 6h00 et 18h00, du lundi au vendredi ;
- de limiter le stationnement sur le côté Nord de la rue Saint-Laurent, dans la surlargeur située en façade de la station de pompage (secteur Lévis) à 2 heures, en tout temps.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-58

Octroi de contrat pour la fourniture des services d'architecture dans le cadre du projet de construction de la bibliothèque et des locaux culturels (secteur Charny)

Réf. : [RE-GEN-2004-015](#)

Attendu que des services professionnels d'architecture sont requis pour la confection des plans et devis ainsi que pour la surveillance des travaux concernant le projet de construction de la nouvelle bibliothèque et les locaux culturels dans le secteur Charny;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'accorder à Anne Carrier Architectes le contrat pour la fourniture des services professionnels d'architecture requis pour la réalisation du projet de construction d'une bibliothèque et de locaux culturels dans le secteur Charny, tel que détaillé à son offre de service datée du 4 février 2004 et complétée par un envoi daté du 3 mars 2004, ainsi que pour agir à titre de consultant principal pour la gestion de l'ensemble du projet de construction de ces immeubles et ce, pour un montant forfaitaire de 198 096 \$, plus taxes.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-59

Octroi de contrat pour la fourniture de services professionnels relatifs à la réalisation d'un plan directeur des réseaux d'aqueduc et financement afférent

Réf. : [RE-GEN-2004-024](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées pour la réalisation du plan directeur des réseaux d'aqueduc de la ville ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'accorder à Polygec inc./Membre du Groupe SNC-Lavalin le contrat pour la fourniture de services professionnels en ingénierie relatifs à la réalisation d'un plan directeur des réseaux d'aqueduc, au montant de 317 238,85 \$, taxes incluses et ce, conformément au

devis et à sa soumission, à l'exception de la partie du contrat relative aux travaux prévus aux articles 2.3 a, 2.3 b 2, 2.3 c, 2.3 d, 3.1 et 3.3 du bordereau de soumission qui est accordée conditionnellement à l'approbation par le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir du règlement d'emprunt qui sera adopté pour financer cette dépense.

De financer une partie de la dépense relative à ce contrat et représentant une somme de 21 743 \$ à même le surplus de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-60

Protocole d'entente à intervenir avec le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du sous-volet 2.4 du programme d'infrastructures Québec-Municipalités pour la construction d'un centre communautaire à vocation culturelle (secteur Charny)

[Réf. : RE-GEN-2004-025](#)

Attendu que le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir a accordé à la Ville une aide financière pour la construction d'un centre communautaire à vocation culturelle et qu'un protocole d'entente a été élaboré en ce sens ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer le protocole d'entente à intervenir avec le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir concernant l'octroi d'une aide financière dans le cadre du sous-volet 2.4 du programme d'infrastructures Québec-Municipalités pour la construction d'un centre communautaire à vocation culturelle, tel qu'annexé à la fiche de prise de décision RE-GEN-2004-025.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-61

Subvention à l'Oeuvre des Loisirs Christ-Roi inc.

[Réf. : RE-BI-2004-005](#)

Attendu que l'Oeuvre des loisirs Christ-Roi inc. assume depuis plusieurs années des responsabilités dans l'animation et l'entretien estival des sites du parc Lamartine et du parc Christ-Roi;

Attendu la demande de renouvellement de l'entente faite par l'organisme le 30 novembre 2003;

Attendu l'intention de la Ville de supporter les organismes du milieu dans leurs actions communautaires;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par le conseiller André Hamel

De verser une subvention de 3 200 \$ à l'Oeuvre des Loisirs Christ-Roi inc. pour l'entretien des sites des parcs Lamartine et Christ-Roi (secteur Lévis) et d'autoriser le Directeur des Réseaux et équipements à négocier la reconduction de l'entente avec cet organisme à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-62

Subvention au Centre Jeunesse Quartier-St-Laurent

[Réf. : RE-BI-2004-006](#)

Attendu que la Ville a aménagé un chalet au parc de l'Anse Tibbits (secteur Lévis) et que le Centre Jeunesse Quartier St-Laurent assume son entretien ;

Attendu l'intérêt manifesté par l'organisme de poursuivre cette activité à titre de gestionnaire du site;

Attendu l'intention de la Ville de supporter les organismes du milieu dans leurs actions communautaires ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

De verser une subvention de 3 800 \$ au Centre Jeunesse Quartier-St-Laurent pour l'entretien du chalet du parc de l'Anse Tibbits (secteur Lévis) et d'autoriser le Directeur des Réseaux et équipements à négocier la reconduction de l'entente avec cet organisme à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-63

Financement de la dépense relative à l'acquisition d'ameublement de bureau et d'équipement informatique

[Réf. : FIN-2004-007](#)

Attendu que le budget 2004 de la Ville prévoit la création de nouveaux postes au sein de différentes directions lesquels seront soumis à un processus d'embauche ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-01-95 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller André Hamel

Pour financer la dépense relative à l'acquisition de l'ameublement de bureau et d'équipement informatique destinés au nouveau personnel mentionné à la fiche de prise de décision FIN-2004-007, pour une dépense estimée à 63 000 \$, d'affecter ce montant aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2005.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-64

Dépôt d'une lettre de déclaration d'indépendance des vérificateurs Lemieux, Nolet [Réf. : FIN-2004-011](#)

Les membres du Conseil de la Ville prennent acte de la lettre de déclaration d'indépendance des vérificateurs Lemieux, Nolet.

CV-2004-01-65

Dépôt des prévisions budgétaires 2004 sous le format du ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir [Réf. : FIN-2004-010](#)

Les membres du Conseil de la Ville prennent acte des prévisions budgétaires 2004 préparées sous le format du ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir.

CV-2004-01-66

Modification de règlements d'emprunt pour l'émission d'obligations au montant de 12 360 000 \$ et affectation des soldes disponibles des règlements fermés [Réf. : FIN-TRE-2004-009](#)

Attendu que la Ville entend émettre une série d'obligations pour un montant de 12 360 000 \$ en vertu des règlements d'emprunt énumérés au tableau combiné préparé par le Service du financement municipal du ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir ;

Attendu qu'à ces fins, il devient nécessaire de modifier les règlements d'emprunt en vertu desquels ces obligations sont émises ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-02-49 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'appliquer les soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés indiqués à la liste annexée à la fiche de prise de décision FIN-TRE-2004-009, au remboursement de la dette à long terme pour un montant de 4 815 \$.

De modifier les règlements énumérés au tableau combiné annexé à la présente résolution afin qu'ils soient conformes aux dispositions annexées à celle-ci et ce, pour les montants d'obligations qui y sont indiqués.

D'émettre des obligations pour un terme plus court que le terme prévu dans certains de ces règlements et de prolonger le terme fixé dans certains de ceux-ci, tel que prévu en annexe à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

[ANNEXE](#)

CV-2004-01-67

Embauche d'une superviseure pour le programme de tennis au Service des sports et du plein air

[Réf. : DVC-SPO-2004-015](#)

Attendu que l'embauche d'un superviseur est requise pour assurer la coordination du programme de tennis au Service des sports et du plein air pour la saison 2004 ;

Attendu que Caroline Therrien a occupé ce poste en 2003 et qu'elle a répondu aux attentes de la Direction de la vie communautaire ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-01-75 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'embaucher Caroline Therrien, à titre de superviseure du programme de tennis au Service des sports et du plein air, pour la période du 1^{er} mars au 30 octobre 2004, au taux horaire de 10 \$, pour un maximum de 800 heures, et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer le contrat de travail à intervenir avec celle-ci.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-68

Embauche d'un superviseur pour le programme de terrains de jeux

[Réf. : DVC-SOC-2004-006](#)

Attendu que le programme de terrain de jeux est offert en 2004;

Attendu que le programme de terrain de jeux doit correspondre aux attentes des familles lévisiennes;

Attendu que la Ville fait de la famille une priorité dans la planification et l'élaboration de ses services;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-01-96;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'embaucher Éric Légaré à titre de superviseur dans le cadre du programme terrain de jeux, pour la période du 17 février 2004 au 23 décembre 2004, à raison de 35 heures/semaine, au taux horaire de 18,70 \$ et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer le contrat à intervenir avec celui-ci.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-69

Subvention au Service d'entraide de Pintendre

[Réf. : DVC-SOC-2004-007](#)

Attendu que le Service d'entraide de Pintendre parraine une activité consistant en une pièce de théâtre réalisée par des comédiens bénévoles ;

Attendu que l'ex-Municipalité de Pintendre soutenait cette initiative du milieu ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-01-76;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers

Appuyé par le conseiller André Hamel

De verser une subvention de 1 500 \$ au Service d'entraide de Pintendre à titre de soutien au projet de la troupe de théâtre amateur « Les Pins Sautés ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-70

Prêt d'un terrain au Service d'entraide de Saint-Étienne pour l'aménagement d'un jardin collectif (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon)

[Réf. : DVC-SOC-2004-001](#)

Attendu la demande adressée par le Service d'entraide de Saint-Étienne (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon) pour l'aménagement d'un jardin collectif ;

Attendu que cet organisme est reconnu par la Ville ;

Attendu qu'il s'agit d'un projet rassembleur pour les citoyens du secteur concerné ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-02-07 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De permettre au Service d'entraide de Saint-Étienne d'utiliser une parcelle du lot 170-5 du cadastre de la paroisse de Saint-Étienne-de-Lauzon d'une superficie d'environ 1 500 mètres carrés, pour aménager un jardin collectif, pour une période de deux ans, aux conditions suivantes :

1. que le Service d'entraide de Saint-Étienne fournisse la preuve qu'il a souscrit et maintient une couverture d'assurance qui répond adéquatement aux risques inhérents à l'utilisation du terrain et des activités qui s'y tiendront ;
2. qu'il n'y ait aucune installation permanente sur le site ;
3. que les activités de jardinage se déroulent entre 7h et 19h ;
4. que l'organisme cesse ses activités après avis écrit de la Direction de la vie communautaire;
5. qu'il n'y ait aucuns frais pour la Ville, mis à part le prêt du terrain.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-71

Entente à intervenir avec Buffet de la Canardière inc. concernant l'exploitation d'une cantine au parc des Chutes-de-la-Chaudière (secteur Charny)

[Réf. : DVC-SPO-2004-014](#)

Attendu que Buffet de la Canardière inc. désire renouveler le bail concernant l'exploitation d'une cantine au parc des Chutes-de-la-Chaudière (secteur Charny) ;

Attendu la recommandation favorable du comité de coordination du parc des Chutes-de-la-Chaudière ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-01-79;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer l'entente à intervenir avec Buffet de la Canardière inc. concernant l'exploitation d'une cantine au parc des Chutes-de-la-Chaudière (secteur Charny), telle qu'annexée à la fiche de prise de décision DVC-SPO-2004-014, mais modifiée cependant à l'article 12 pour préciser que les montants prévus de redevances annuelles n'incluent pas les taxes.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-72

Subvention au Club de ski de fond La Détente inc. (secteur Saint-Nicolas)

[Réf. : DVC-SPO-2004-17](#)

Attendu que le Club de ski de fond la Détente de St-Nicolas est un organisme reconnu par la Ville;

Attendu que l'organisme a besoin d'un équipement fonctionnel pour entretenir son réseau de sentiers de ski de fond;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De verser une subvention de 7 000 \$ au Club de ski de fond la Détente inc. (secteur Saint-Nicolas) pour lui permettre d'acquérir un véhicule tout terrain à chenilles pour l'entretien de son réseau de sentiers de ski de fond.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-73

Financement de la dépense relative aux travaux de réfection de terrains de tennis

[Réf. : DVC-SPO-2004-019](#)

Attendu le plan de réfection des terrains de tennis élaboré par la Direction de la vie communautaire pour l'année 2004 ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

Pour financer la dépense relative aux travaux de réfection de terrains de tennis (projet DVC-4408 du programme triennal des immobilisations) estimée à 75 000 \$, d'affecter ce montant aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de cinq ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2005.

Le Maire appelle le vote :

Ont voté en faveur : les membres du Conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy-Marinelli, Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, Pierre Gagné, André Hamel, Gilles Lehouillier, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier ainsi que le Maire Jean Garon.

A voté contre : le membre du Conseil Philippe Laberge.

Adoptée à la majorité

CV-2004-01-74

Convention concernant la subvention du ministère de la Culture et des Communications dans le cadre du programme de Soutien au développement des collections des bibliothèques autonomes

[Réf. : DVC-BIB-2004-004](#)

Attendu l'aide financière consentie par le ministère de la Culture et des Communications du Québec au montant de 307 500 \$ dans le cadre du programme de Soutien au développement des collections des bibliothèques municipales publiques autonomes ;

Attendu que cette subvention est subordonnée à la signature d'une convention ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-01-97 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'accepter les termes de la convention concernant la subvention du ministère de la Culture et des Communications dans le cadre du programme de Soutien au développement des collections des bibliothèques autonomes, telle qu'annexée à la fiche de prise de décision DVC-BIB-2004-004 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer cette convention.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-75

Subvention à la Commission scolaire des Navigateurs pour la brigade scolaire junior de l'école du Grand-Fleuve (secteur Saint-Romuald)

[Réf. : POL-2004-016](#)

Attendu que la Ville soutient financièrement les brigades scolaires junior oeuvrant sur le territoire ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-02-15 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'accorder une subvention de 1 200 \$ à la Commission scolaire des Navigateurs pour la brigade scolaire junior de l'école du Grand-Fleuve (secteur Saint-Romuald) pour l'année scolaire 2003.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-76

Création d'un poste de préposé aux communications à la Direction du service de police

[Réf. : POL-2004-020](#)

Attendu l'important volume de travail au niveau du traitement des données policières et de l'inscription de ces données au module d'information policière et au Centre de renseignements policiers du Québec ;

Attendu que l'information traitée nécessite une intervention rapide compte tenu de son importance ;

Attendu qu'un poste de préposé aux communications est prévu au plan d'organisation du service de police ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

De créer un poste de préposé aux communications, régulier à temps plein, à la Direction du service de police, affecté de façon principale et habituelle à l'alimentation au module d'information policière et au Centre de renseignements policiers du Québec (MIP/CRPQ).

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-77

Création d'un poste de technicien en identité judiciaire à la Direction du service de police, nomination au poste créé et financement de la dépense relative aux équipements requis

[Réf. : POL-2004-003](#)

Attendu que la *Loi sur l'organisation policière* (L.R.Q., ch. O-8.1) prévoit l'obligation pour la Ville de se doter des services d'un spécialiste en identité judiciaire en matière d'enquêtes criminelles ;

Attendu les coûts importants générés pour les services actuellement fournis par la Sûreté du Québec depuis le 1^{er} janvier 2004 ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par le conseiller André Hamel

De créer le poste de technicien en identité judiciaire à la Direction du service de police et de nommer René Carbonneau au poste ainsi créé.

Pour financer la dépense relative à l'acquisition des équipements requis pour le technicien en identité judiciaire, pour une dépense estimée à 21 800 \$, taxes incluses, d'affecter ce montant aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2005.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-78

Embauche d'un contremaître au Service des travaux publics

[Réf. : RH-2004-008](#)

Attendu que le Comité exécutif autorisait le processus d'embauche de contremaîtres temporaires pour le Service des travaux publics, résolution CE-2004-00-62 ;

Attendu le souci de fournir un service de déneigement de qualité aux citoyens ;

Attendu les avantages reliés à l'amélioration de la structure, à l'augmentation de la productivité, à la réduction du temps supplémentaire et la préparation de la documentation pour assurer un suivi uniforme dans les opérations;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-02-00 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

D'embaucher Pierre-Luc Olivier à titre de contremaître temporaire, poste cadre contractuel au Service des travaux publics, arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est, pour la période du 21 janvier au 16 avril 2004, au taux horaire de 22,53 \$ et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer le contrat à intervenir avec celui-ci.

Adoptée à l'unanimité

Réaffectation d'un employé à un poste de chauffeur opérateur au Service des travaux publics

[Réf. : RH-2004-004](#)

Cette affaire n'est pas prise en considération.

CV-2004-01-79

Octroi de contrat à Médial conseil santé sécurité inc. pour la fourniture de services professionnels en matière de gestion de la santé et de la sécurité au travail

[Réf. : RH-2004-007](#)

Attendu que la Ville est assujettie au régime rétrospectif de la Commission de la santé et de la sécurité du travail ;

Attendu la nécessité de bénéficier d'un service d'expertise en support au personnel en matière de santé et de sécurité au travail ;

Attendu que des soumissions ont été demandées pour la fourniture de services professionnels pour la gestion des dossiers de la santé et de la sécurité au travail ;

Attendu l'importance de l'aspect financier relié à la gestion des réclamations et l'impact de celles-ci sur la cotisation de la Ville à la Commission de la santé et de la sécurité du travail ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-01-89 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'accorder à Médial conseil Santé Sécurité inc. le contrat pour la fourniture de services professionnels en matière de gestion de la santé et de la sécurité au travail, pour une prestation de 546 heures de travail sur une période de trois ans, incluant le calcul du choix de limite 2005-2006 et les prévisions budgétaires, au prix de 50 242,92 \$, taxes incluses et ce, conformément au devis et à sa soumission.

Le Maire appelle le vote :

Ont voté en faveur : les membres du Conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy-Marinelli, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, Pierre Gagné, André Hamel, Philippe Laberge, Gilles Lehouillier, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier ainsi que le Maire Jean Garon.

A voté contre : le membre du Conseil Jean-Claude Bouchard.

Adoptée à la majorité

CV-2004-01-80

Confirmation de mandats de représentation dans divers dossiers et modifications à la résolution CV-2003-05-31 concernant le mandat confié aux avocats et avocates de la Direction des affaires juridiques et du greffe de représenter la Ville devant les tribunaux

[Réf. : AGR-AFJ-2004-002](#)

Attendu que les droits et intérêts de la Ville, elle-même aux droits de certaines ex-villes ou régies, doivent être protégés dans le cadre de procédures devant les tribunaux ou autres instances les concernant et dont la Ville a été saisie;

Attendu qu'il est essentiel que les avocats et les avocates de la Direction des affaires juridiques soient autorisés à poser les gestes requis pour sauvegarder minimalement et sans autre autorisation les droits et les intérêts de la Ville dans le cas de contestations judiciaires ou de litiges relatifs à un événement antérieur au 1^{er} janvier 2002;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De confier, sous l'autorité de la Direction des Affaires juridiques et du greffe, aux avocates et aux avocats de cette Direction et plus particulièrement au Chef du Service des affaires juridiques, aux avocates et avocats de ce Service et à ceux qui sont expressément mandatés, le mandat de représenter la Ville devant un tribunal, un organisme ou une personne exerçant des fonctions judiciaires ou juridictionnelles, relativement aux dossiers suivants :

- Guy Lachance contre la Ville de Lévis, le Gouvernement du Québec (ministère de l'Environnement) et l'Administration portuaire du Québec, Cour Supérieure numéro 200-17-003959-038;
- René Côté contre la Ville de Lévis, Commission des lésions professionnelles numéro 193194-31-0210;
- Suzanne Tremblay contre la Ville de Lévis, Commission des lésions professionnelles numéro Q-209745-03B-0306) ;
- Michel Bernier & als et Denis Fradette contre la Ville de Lévis, Cour Supérieure numéro 200-17-004063-038.

De modifier le dernier paragraphe du deuxième alinéa de la résolution CV-2003-05-31 par le remplacement des mots « dans les cas de contestation judiciaire ou de litige à l'égard d'un événement antérieur au 1^{er} janvier 2002 et se rapportant à une ex-Ville » par

les mots « dans les cas de contestation judiciaire ou de litige à l'égard d'un événement antérieur au 1^{er} janvier 2002 et se rapportant à une ex-Ville, sauf pour les fins de comparution ou de toute autre procédure ou geste requis pour la sauvegarde des droits et intérêts de la Ville ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-81

Cession du contrat de l'expert en sinistres entre Réclamations Alliance Ltée et CGI Experts en sinistres inc.

Réf. : [AGR-AFJ-2004-009](#)

Attendu qu'une entente est intervenue récemment entre les compagnies CGI Experts en sinistre inc. et Réclamations Alliance Ltée pour l'acquisition de cette dernière ;

Attendu que l'engagement de CGI Experts en sinistres inc. envers la Ville est conforme et acceptable dans les circonstances;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'autoriser la cession de contrat de Réclamations Alliance Ltée à CGI experts en sinistres inc. conformément à l'article 5.6 du devis d'appel d'offres et selon les engagements pris par Daniel Martineau et CGI Experts en sinistres inc. aux termes de leur correspondance en date du 2 février 2004 et d'autoriser Marlyne Turgeon, chef du Service des affaires juridiques à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-82

Addenda à l'entente concernant l'utilisation des nouveaux mécanismes de votation intervenue avec le Directeur général des élections du Québec et le ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir

Réf. : [AGR-GRE-2004-013](#)

Attendu qu'une entente concernant l'utilisation de nouveaux mécanismes de votation est intervenue avec le Directeur général des élections du Québec et le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir;

Attendu que l'annexe de cette entente doit être modifiée dans sa version française et anglaise préalablement à sa publication conformément aux dispositions de la *Loi constitutionnelle de 1982* (1982, ch. 11 R.-U.);

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer un addenda à l'entente concernant l'utilisation de nouveaux mécanismes de votation intervenue avec le Directeur général des élections du Québec et le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir afin de remplacer l'annexe identifiant le modèle de support de bulletins de vote de l'entente pour qu'il apparaisse en version française et anglaise.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-83

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement sur la délégation de certains pouvoirs au trésorier

[Réf. : FIN-TRE-2004-002](#)

[Réf. : FIN-TRE-2004-007](#)

Le conseiller Alain Lemaire donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement sur la délégation de certains pouvoirs au trésorier.

Ce règlement a pour objet de déléguer au Trésorier de la Ville les pouvoirs prévus aux premier, deuxième et quatrième alinéas de l'article 2 de la *Loi sur les dettes et emprunts municipaux* (L.R.Q., c. D-7), qui sont de nature administrative et concernent les modalités d'émission d'obligations, billets et autres titres pour des termes plus courts ou plus longs que ceux originellement fixés par le règlement qui permet l'émission de ces titres et le pouvoir d'emprunter pour pourvoir au paiement d'obligations, billets ou autres titres avant leur échéance.

De plus, le conseiller Alain Lemaire demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-01-84

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant les travaux de fermeture du site d'entreposage des centres de grilles de l'incinérateur ainsi qu'un emprunt

[Réf. : RE-MR-2004-006](#)

Le conseiller Jeannot Demers donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant les travaux de fermeture du site d'entreposage des centres de grilles de l'incinérateur ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter les travaux de fermeture du site d'entreposage des cendres de grilles de l'incinérateur ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 250 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 10 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la Ville.

De plus, le conseiller Jeannot Demers demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-01-85

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement sur la création d'une réserve financière pour les dépenses de consommation d'énergie

[Réf. : FIN-TRE-2004-004](#)

Le conseiller Pierre Brochu donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement sur la création d'une réserve financière pour les dépenses de consommation d'énergie.

Ce règlement a pour objet de disposer des sommes nécessaires pour le financement des dépenses de consommation d'énergie plus importantes que prévues.

De plus, le conseiller Pierre Brochu demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-01-86

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement sur la création d'une réserve financière pour assumer les franchises et rétentions prévues aux contrats d'assurance

[Réf. : FIN-TRE-2004-006](#)

Le conseiller Alain Lemaire donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement sur la création d'une réserve financière pour assumer les franchises et rétentions prévues aux contrats d'assurance.

Ce règlement a pour objet de disposer des sommes nécessaires pour le financement des franchises et rétentions que la Ville doit assumer en vertu des contrats d'assurance.

De plus, le conseiller Alain Lemaire demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-01-87

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement sur la création d'une réserve financière pour les salaires des employés en assignation temporaire

[Réf. : FIN-TRE-2004-005](#)

Le conseiller André Hamel donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement sur la création d'une réserve financière pour les salaires des employés en assignation temporaire.

Ce règlement a pour objet de disposer des sommes nécessaires pour le financement des salaires des employés en assignation temporaire.

De plus, le conseiller André Hamel demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-01-88

Modification du Règlement RV-2003-01-28 décrétant des travaux d'installation des entrées de service d'aqueduc sur la conduite installée pour le raccordement du

réseau d'aqueduc du secteur Charny à celui du secteur de Saint-Hélène-de-Breakeyville ainsi qu'un emprunt

Réf. : [AGR-AFJ-2004-016](#)

Attendu qu'un règlement d'emprunt peut être modifié par résolution qui ne requiert aucune approbation lorsque la modification ne change pas l'objet de l'emprunt et n'augmente pas la charge des contribuables;

Attendu qu'il y a lieu de modifier le Règlement RV-2003-01-28 décrétant des travaux d'installation des entrées de service d'aqueduc sur la conduite installée pour le raccordement du réseau d'aqueduc du secteur Charny à celui de Sainte-Hélène-de-Breakeyville ainsi qu'un emprunt, pour prévoir que le propriétaire peut payer en un seul versement la compensation exigée;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

De modifier le Règlement RV-2003-01-28 décrétant des travaux d'installation des entrées de service d'aqueduc sur la conduite installée pour le raccordement du réseau d'aqueduc du secteur Charny à celui du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville ainsi qu'un emprunt, par l'insertion, après l'article 6, du suivant :

« 7. Paie ment comptant

Tout propriétaire d'un immeuble imposable de qui est exigée la compensation en vertu de l'article 3 peut s'en exempter en payant en un versement sa part calculée sur la base de la répartition prévue à cet article, telle qu'elle s'applique au moment du paiement.

Le paiement doit être fait avant le 1^{er} octobre 2004. Le prélèvement de la compensation exigée par le présent règlement sera réduit en conséquence. Le paiement fait avant la date ci-dessus mentionnée exempte le propriétaire de la compensation pour le reste du terme de l'emprunt fixé dans le règlement. ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-89

Avis de motion du Règlement décrétant des travaux pour la construction d'une bibliothèque municipale et de locaux culturels dans le secteur Charny ainsi qu'un emprunt

Réf. : [RE-GEN-2004-027](#)

Le conseiller Alain Lemaire donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant des travaux pour la construction d'une bibliothèque municipale et de locaux culturels dans le secteur Charny ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter des travaux de construction d'une bibliothèque et de locaux culturels dans le secteur Charny ainsi qu'un emprunt de 2 385 000 \$ pour payer une partie de cette dépense d'un terme de 20 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la Ville, le solde de cette dépense étant déjà financé par le surplus de l'ex-Ville de Charny pour une somme de 1 209 000 \$, par les résolutions CV-2003-00-20 et CV-2003-10-29.

CV-2004-01-90

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant certains règlements d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (agrandissement d'une zone commerciale, boul. de la Rive-Sud)

[Réf. : AGT-GER-2004-008](#)

Le conseiller Alain Lemaire donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant certains règlements d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Ce règlement a pour objet:

- 1° de modifier le Règlement 273-90 sur le zonage afin :
 - ↳ de créer la zone commerciale 667 à même la zone commerciale 638 et la zone résidentielle 639;
 - ↳ d'ajouter la nouvelle zone 667 à la grille des spécifications en précisant les usages autorisés et les normes applicables, lesquels sont identiques à ceux de l'actuelle zone commerciale 638;
 - ↳ de modifier le tableau de l'article 92 relatif au nombre minimum d'arbres et d'arbustes qui doivent être conservés ou plantés lors de l'implantation d'un bâtiment principal en y insérant la nouvelle zone 667 dans la section « nouveau centre-ville » afin d'exiger dans cette zone des normes identiques à celles exigées dans l'actuelle zone commerciale 638;
 - ↳ de rendre applicables à la nouvelle zone 667 les normes particulières sur les enseignes commerciales appliquées et perpendiculaires et sur les enseignes commerciales autonomes dans le nouveau centre-ville prévues aux articles 161.2 et 161.3 de ce règlement, lesquelles s'appliquent à de telles enseignes dans l'actuelle zone commerciale 638;
 - ↳ de rendre applicable dans la nouvelle zone 667 la norme prévue au deuxième alinéa de l'article 190 de ce règlement pour la largeur minimale du mur avant d'un bâtiment situé en bordure du réseau routier classé, laquelle s'applique dans l'actuelle zone commerciale 638;
 - ↳ de modifier l'article 192 relatif aux zones comprises dans le nouveau centre-ville afin d'y ajouter la nouvelle zone 667 en remplacement des zones 638 et 639;
- 2° de modifier le Règlement 274-90 sur le lotissement pour prévoir que les règles applicables aux actuelles zones 638 et 639 seront applicables à la nouvelle zone 667;
- 3° de modifier le Règlement 279-90 sur les permis et certificats pour prévoir que les règles applicables aux actuelles zones 638 et 639 seront applicables à la nouvelle zone 667.

De plus, le conseiller Alain Lemaire demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-01-91

Adoption du Projet de règlement modifiant certains règlements d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (agrandissement d'une zone commerciale, boul. de la Rive-Sud)

[Réf. : AGT-GER-2004-008](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-02-24 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Projet de règlement modifiant certains règlements d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-92

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (correction relative à la note 37)

[Réf. : AGT-GER-2004-029](#)

La conseillère Danielle Roy Marinelli donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Ce règlement a pour objet de modifier la grille des spécifications de ce règlement concernant la zone 226 C afin de supprimer la note 37 qui a été ajoutée par erreur à la ligne « Services commerciaux » et de l'ajouter à la ligne « Autre usage permis ».

De plus, la conseillère Danielle Roy Marinelli demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-01-93

Adoption du Projet de Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (correction relative à la note 37)

[Réf. : AGT-GER-2004-029](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

D'adopter le Projet de Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-94

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (zones à risque d'écroulement rocheux)

[Réf. : AGT-GER-2004-005](#)

La conseillère Béatrice Demers donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Ce règlement a pour objet de modifier l'article 297 afin d'exclure les infrastructures et travaux d'utilités publiques réalisés par un organisme public de l'application des normes concernant les zones à risques d'écroulement rocheux.

De plus, la conseillère Béatrice Demers demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-01-95

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (zones à risque d'écroulement rocheux)

[Réf. : AGT-GER-2004-005](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-96

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre (bâtiments demi-cylindriques et matériaux de revêtement extérieur)

[Réf. : AGT-GER-2004-022](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre, sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2003-10-94.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-97

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (chemin de fer, rue de l'Église)
[Réf. : AGT-GER-2004-040](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome, sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-00-44.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-98

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre (superficie de plancher)
[Réf. : AGT-GER-2004-039](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre, sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2003-11-04.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-01-99

Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de construction numéro 593 remplaçant le Règlement 292 et ses amendements numéros 318, 332, 391 et 475 de l'ex-Municipalité de Pintendre (bâtiments demi-cylindriques et matériaux de revêtement extérieur)
[Réf. : AGT-GER-2004-024](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de construction numéro 593 remplaçant le Règlement 292 et ses amendements numéros 318, 332, 391 et 475 de l'ex-Municipalité de Pintendre a été demandée lors de la séance tenue le 9 février 2004, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers

Appuyé par le conseiller André Hamel

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-01-81 modifiant le Règlement de construction numéro 593 remplaçant le Règlement 292 et ses amendements numéros 318, 332, 391 et 475 de l'ex-Municipalité de Pintendre et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2003-10-92.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-02-00

Adoption et dispense de lecture du Règlement sur la création d'une réserve financière pour les opérations de déneigement

[Réf. : FIN-TRE-2004-003](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement sur la création d'une réserve financière pour les opérations de déneigement a été demandée lors de la séance tenue le 9 février 2004, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-01-16 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-01-82 sur la création d'une réserve financière pour les opérations de déneigement et d'adopter ce règlement.

Le Maire appelle le vote :

Ont voté en faveur : les membres du Conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy-Marinelli, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, André Hamel, Philippe Laberge, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier ainsi que le Maire Jean Garon.

Ont voté contre : les membres du Conseil Jean-Claude Bouchard, Pierre Gagné et Gilles Lehouillier.

Adoptée à la majorité

Le membre du Conseil de la Ville Pierre Gagné dépose des documents relatifs aux sujets suivants :

- fonds de développement économique, environnemental, patrimonial et historique ;
 - budget du déneigement;
 - tenue d'un comité plénier pour le dossier des assurances.
-

CV-2004-02-01

Adoption et dispense de lecture du Règlement décrétant l'acquisition du lot 2 154 285 du cadastre du Québec avec le bâtiment dessus construit, des travaux d'aménagement ainsi qu'un emprunt (1133-1135, boulevard de la Rive-Sud, secteur Saint-Romuald)

[Réf. : AGT-GEP-2004-010](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement décrétant l'acquisition du lot 2 154 285 du cadastre du Québec avec le bâtiment dessus construit, des travaux d'aménagement ainsi qu'un emprunt a été demandée lors de la séance tenue le 9 février 2004, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-01-88;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-01-83 décrétant l'acquisition du lot 2 154 285 du cadastre du Québec avec le bâtiment dessus construit, des travaux d'aménagement ainsi qu'un emprunt et d'adopter ce règlement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-02-02

Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement numéro 127 – Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis (rue Saint-Joseph)

[Réf. : AGT-GER-2004-020](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement numéro 127-Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis a été demandée lors de la séance tenue le 8 décembre 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-01-32 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-01-84 modifiant le Règlement numéro 127 – Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2003-10-96.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-02-03

Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (rue Saint-Joseph)

[Réf. : AGR-GRE-2004-007](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis a été demandée lors de la séance tenue le 8 décembre 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Gilles Lehouillier
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-01-85 modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-01-17.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-02-04

Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 197 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (secteur de l'Arbrisseau)

[Réf. : AGT-GER-2004-009](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 197 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville a été demandée lors de la séance tenue le 10 novembre 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-01-30 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-01-86 modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 197 de l'ex-Municipalité de Saint-Hélène-de-Breakeyville et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2003-09-88.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-02-05

Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Saint-Hélène-de-Breakeyville (secteur de l'Arbrisseau)

[Réf. : AGR-GRE-2004-012](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Saint-Hélène-de-Breakeyville a été demandée lors de la séance tenue le 10 novembre 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-01-87 modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Saint-Hélène-de-Breakeyville et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au Second projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-01-13.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-02-06

Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement numéro 093 – Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (centre de réadaptation)

[Réf. : AGT-GER-2004-017](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement numéro 093 – Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Nicolas a été demandée lors de la séance tenue le 8 décembre 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2004-01-34 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-01-88 modifiant le Règlement numéro 093 – Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Nicolas et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2003-11-00.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-02-07

Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (centre de réadaptation)

[Réf. : AGR-GRE-2004-010](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas a été demandée lors de la séance tenue le 8 décembre 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-01-89 modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au Second projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-01-15.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-02-08

Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement 251-89- Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (résidences multifamiliales)

Réf. : [AGT-GER-2003-042](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement 251-89 - Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald a été demandée lors de la séance tenue le 22 septembre 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-13-31 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-01-90 modifiant le Règlement 251-89 - Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald, sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2003-08-41.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-02-09

Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage et le Règlement 274-90 sur le lotissement de l'ex-Ville de Saint-Romuald (résidence multifamiliale, boul. de la Rive-Sud)

Réf. : [AGR-GRE-2004-011](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage et le Règlement 274-90 sur le lotissement de l'ex-Ville de Saint-Romuald a été demandée lors de la séance tenue le 22 septembre 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-01-91 modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage et le Règlement 274-90 sur le lotissement de l'ex-Ville de Saint-Romuald et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au Second projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-01-12.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-02-10

Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (habitations isolées, domaine de l'Auberivière)

[Réf. : AGR-GRE-2004-008](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis a été demandée lors de la séance tenue le 14 octobre 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-01-92 modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au Second projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-01-16, mais avec les modifications suivantes par rapport au Projet de règlement faisant l'objet de la dispense de lecture demandée par la résolution CV-2003-08-90 :

« L'article 1 est modifié

- 1° par le remplacement des chiffres « 6/9 » par les chiffres « 7/10 » à la ligne « Marge de recul avant (m) min./max. » ;
- 2° par le remplacement du chiffre « 10 » par le chiffre « 9 » à la ligne « Sommes des marges de recul latérales (m) ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-02-11

Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (superficie minimale de plancher, boulevard de la Rive-Sud)

[Réf. : AGR-GRE-2004-009](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis a été demandée lors de la séance tenue le 8 septembre 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2004-01-93 modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au Second projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-01-14.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-02-12

Appui à la demande de remboursement de la TVQ adressée au gouvernement du Québec par la Société de transport de Lévis

Attendu la résolution 2004-015 de la Société de transport de Lévis demandant le remboursement total de la TVQ au gouvernement du Québec ;

Attendu que les neuf sociétés de transport en commun du Québec effectuent la même demande auprès du gouvernement du Québec pour le remboursement de la TVQ ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'appuyer la Société de transport de Lévis dans ses démarches auprès du gouvernement du Québec visant le remboursement total de la TVQ payée et ce, rétroactivement au 1^{er} février 2004 ainsi que l'exigence d'adopter une telle mesure avant de souscrire au processus proposé par le ministre des Transports le 19 février 2004 aux membres de l'ATUQ, tel qu'énoncé à ses résolutions 2004-015 et 2004-016.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-02-13

Reconnaissance et appréciation de l'apport important des femmes dans notre organisation

Re : Journée de la femme

Attendu que les femmes représentent plus de 65% de nos employés municipaux ;

Attendu que les femmes au travail représentent une richesse pour les organisations par leur disponibilité et leur implication au travail ;

Attendu qu'en 2004, il est important de reconnaître le rôle des femmes comme indispensable dans notre société ;

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Gilles Lehouillier

De remercier, féliciter et reconnaître l'apport important de toutes les femmes de notre organisation.

De transmettre la présente résolution dans chacun des lieux de travail de la Ville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-02-14

Période d'intervention des membres du Conseil

Quelques membres du Conseil prennent la parole.

CV-2004-02-15

Période de questions

Deux personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2004-02-16

Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

De lever la séance à 22h35.

Adoptée à l'unanimité

Jean Garon, maire

Danielle Bilodeau, greffière
